



# Annual Report 2009-2010

# Rapport annuel 2009-2010

## Who we are

The New Brunswick Health Research Foundation was created by the New Brunswick government in 2008 to “*promote, coordinate and support all aspects of health research and innovation*”. An arm’s length organization, NBHRF reports to both the Minister of Health and Minister of Business New Brunswick.

### Vision...

*A healthy and prosperous New Brunswick through excellence in health research and innovation*

### Mission...

*The New Brunswick Health Research Foundation will provide leadership and support to build health research capacity, improve the health of New Brunswickers and advance the knowledge economy.*

Through our suite of funding programs, the Foundation funds health-related research within the province, leveraging significant funding dollars from national funding agencies and other partners in the process. Ultimately, our goal is to stimulate health research which will produce health and health services benefits that address New Brunswick’s most pressing needs, while growing the knowledge economy.

## Introductory Note

During the whole of the period covered by this report (April 1, 2009 – March 31, 2010), Robert Simpson was the Foundation’s executive director, and during most of that period, he was also the chair of the interim board of directors. However, at the time of writing this annual report, Mr. Simpson has since retired. Thus, this report is signed by Roger Cole, acting executive director (the Foundation’s Director of Finance and Operations) and new board chair Jeannie Collins Beaudin.

## Qui nous sommes

Le gouvernement a créé la Fondation de la recherche en santé du Nouveau-Brunswick en 2008 pour *promouvoir, coordonner et soutenir tous les aspects de la recherche et de l’innovation en santé*. La FRSNB, une organisation indépendante, fait rapport à la fois à la ministre de la Santé et au ministre d’Entreprises Nouveau-Brunswick.

### Vision...

*Un Nouveau-Brunswick en santé et prospère grâce à l’excellence en recherche et en innovation en santé*

### Mission...

*La Fondation de la recherche en santé du Nouveau-Brunswick jouera un rôle de chef de file et de soutien pour renforcer la capacité de recherche en santé, améliorer la santé de la population du Nouveau-Brunswick et stimuler l’économie du savoir.*

Grâce à ses programmes de financement, la Fondation subventionne de la recherche en santé dans la province, permettant d’aller chercher par effet de levier des fonds auprès d’organismes de financement nationaux et d’autres partenaires. Notre but ultime est de stimuler la recherche en santé, de sorte à ce qu’elle se répercute favorablement sur la santé et les services de santé de manière à répondre aux besoins les plus pressants du Nouveau-Brunswick, tout en faisant avancer l’économie du savoir.

## Note préliminaire

Pendant la période sur laquelle porte le présent rapport (du 1<sup>er</sup> avril 2009 au 31 mars 2010), le directeur général de la Fondation était Robert Simpson et, pendant une bonne partie de cette période, il présidait le conseil d’administration intérimaire. Toutefois, M. Simpson ayant pris sa retraite, il n’est plus là au moment de rédiger le présent rapport annuel. Ce dernier est donc signé par Roger Cole (directeur des finances et des opérations de la Fondation) à titre de directeur général intérimaire et par la nouvelle présidente du conseil, Jeannie Collins Beaudin.

# Message from the Chair

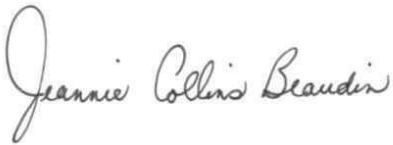
In 2009-10, our first full fiscal year, our focus was on continuing to build a strong organizational base. The interim board is to be congratulated for the very strong role it played in setting the Foundation's course and ensuring its successful launch in October of 2009.

Staff must also be congratulated for working so industriously to build NBHRF's foundations and relationships while simultaneously providing high quality service to the health research community.

A special thank you to Bob Simpson for his broad vision and tireless leadership. Seeing the establishment of a health research foundation in New Brunswick was one of Bob's passions long before he was recruited to serve as NBHRF's first executive director. At the time of writing this message, Mr. Simpson has since retired, but we owe him a debt of gratitude for his unflagging commitment to the idea of advancing health research in this province.

In addition to launching new funding partnerships and funding programs, a key activity during this fiscal has been the initiation of comprehensive consultations to develop a Provincial Health Research Strategy, which is expected to be delivered in late summer 2010. We fully expect that the final Strategy will help inform NBHRF programming in the years to come, just as it will for all provincial health research stakeholders.

As we look forward to the coming year, on behalf of the new permanent board, I wish to assure you that we look forward to "growing health research in New Brunswick" in cooperation and collaboration with our health research stakeholders.



Jeannie Collins Beaudin  
Board Chairperson

# Mot de la présidente

En 2009-2010, notre première pleine année financière, nous avons continué à bâtir une fondation organisationnelle solide. Le conseil intérimaire mérite des félicitations pour le très important rôle qu'il a joué dans l'établissement de la voie de la Fondation, et dans son lancement en octobre 2009.

Il faut aussi féliciter le personnel qui a travaillé avec acharnement pour démarrer la FRSNB et tisser des relations, tout en offrant un service de qualité au milieu de la recherche en santé.

Un gros merci à Bob Simpson qui a fait montre d'une grande vision et d'un leadership inlassable. La création d'une fondation de recherche en santé au Nouveau-Brunswick était l'une des passions de Bob bien longtemps avant qu'il ne soit recruté pour occuper le poste de premier directeur général de la FRSNB. Au moment de rédiger la présente, M. Simpson est à la retraite, mais nous lui devons une grande reconnaissance pour avoir tenu mordicus à mener à bien l'idée de faire avancer la recherche en santé dans la province.

En plus d'établir des partenariats financiers et de mettre en œuvre des programmes de financement, la Fondation s'est occupée d'une autre activité d'envergure cette année, à savoir la tenue de vastes consultations en vue de la formulation d'une stratégie provinciale de recherche en santé, qui devrait être présentée à la fin de l'été 2010. Nous nous attendons à ce que la version finale de la stratégie contribue à orienter les programmes de la FRSNB au cours des prochaines années, tout comme pour les parties prenantes provinciales de recherche en santé.

Au seuil d'une nouvelle année, je désire vous garantir, au nom du nouveau conseil d'administration permanent, que nous nous réjouissons à la perspective de « faire avancer la recherche en santé au Nouveau-Brunswick », en collaboration avec les parties prenantes de la recherche en santé.



Jeannie Collins Beaudin  
Présidente du conseil d'administration

## Board of Directors

The interim board of directors remained in place for much of the year, until their function was fulfilled with the official launch of the Foundation in October 2009. The new permanent board was subsequently put in place, with all appointments having been finalized in March 2010, including the naming of a new chair in the person of Jeannie Collins Beaudin.

The members of the **interim board of directors** who guided the activities of NBHRF for much of the past year are set out below. The dedication of these individuals to NBHRF and to growing health research in New Brunswick is deeply appreciated

## Conseil d'administration

Le conseil d'administration intérimaire est demeuré en poste pendant une bonne partie de l'année, jusqu'à ce que son mandat prenne fin par le lancement officiel de la Fondation en octobre 2009. Le nouveau conseil d'administration permanent a par la suite été créé, la dernière main ayant été mise aux nominations en mars 2010, y compris la nomination d'une nouvelle présidente, en la personne de Jeannie Collins Beaudin.

Les membres du **conseil d'administration intérimaire** qui ont guidé les activités de la FRSNB pendant une bonne partie de la dernière année sont énumérés plus bas. Nous sommes très reconnaissants du dévouement dont ces personnes ont fait montre à l'égard de la FRSNB et de l'avancement de la recherche en santé au Nouveau-Brunswick.

NBHRF Interim Board / Conseil d'administration intérimaire de la FRSNB		
Name/Nom	Office/Fonction	Affiliation
Robert Simpson	Executive Director / Chair Directeur général / Président	NBHRF / FRSNB
Jeannie Collins Beaudin	Vice-Chair / Vice-présidente	Pharmacist / Pharmacienne
Dr Normand Gionet	Secretary-Treasurer / Secrétaire-trésorier	Centre de formation médicale du Nouveau-Brunswick
Dr Paul Bourque	Board Member / Membre du conseil d'administration	Faculté des sciences de la santé et des services communautaires, Université de Moncton
Jane Breckenridge	Board Member / Membre du conseil d'administration	Horizon Health Network / Réseau de santé Horizon
Dr. David Clark	Board Member / Membre du conseil d'administration	University of New Brunswick / Université du Nouveau-Brunswick
Simon D'Entremont	Board Member / Membre du conseil d'administration	Health Canada / Santé Canada
Chris Goguen	Board Member / Membre du conseil d'administration	Industry representative, Rx&D / Représentant de l'industrie, Rx&D
Aldéa Landry	Board Member / Membre du conseil d'administration	Réseau de santé Vitalité Health Network
Dr Rodney Ouellette	Board Member / Membre du conseil d'administration	Atlantic Cancer Research Institute (ACRI) / L'Institut atlantique de recherche sur le cancer (IARC)
Nancy Roberts	Board Member / Membre du conseil d'administration	Horizon Health Network / Réseau de santé Horizon
Dr Aurel Schofield	Board Member / Membre du conseil d'administration	Centre de formation médicale du Nouveau-Brunswick
Dr. Preston Smith	Board Member / Membre du conseil d'administration	Regional & Rural Medical Education, Dalhousie University
Camille Malenfant	Board Member / Membre du conseil d'administration	Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick
John Boyne	Board Member / Membre du conseil d'administration	Department of Health / Ministère de la Santé

# Board of Directors

As of March 2010, the **permanent board of directors** had been appointed. The new board composition is as follows:

# Conseil d'administration

Le **conseil d'administration permanent** a été constitué en mars 2010. Le nouveau conseil d'administration est formé des personnes suivantes :

<b>NBHRF Permanent Board / Conseil d'administration permanent de la FRSNB</b>		
<b>Name / Nom</b>	<b>Office / Fonction</b>	<b>Affiliation</b>
Jeannie Collins Beaudin	Chair / Présidente	Pharmacist / Pharmacienne
Dr Rodney Ouellette	Vice-Chair / Vice-président	Atlantic Cancer Research Institute (ACRI) / L'Institut atlantique de recherche sur le cancer (IARC)
Stéphane Robichaud	Secretary-Treasurer / Secrétaire-trésorier	New Brunswick Health Council / Conseil de la santé du Nouveau-Brunswick
Dr Mathieu Bélanger	Board Member / Membre du conseil d'administration	Centre de formation médicale du Nouveau-Brunswick
John Boyne	Board Member / Membre du conseil d'administration	Department of Health / Ministère de la Santé
Dr. Neil Branch	Board Member / Membre du conseil d'administration	Réseau de santé Vitalité Health Network
Daniel Connolly	Board Member / Membre du conseil d'administration	Heart and Stroke Foundation of New Brunswick / Fondation des maladies du cœur du Nouveau-Brunswick
Dre Lise Dubois	Board Member / Membre du conseil d'administration	Université de Moncton
Christopher P. Goguen	Board Member / Membre du conseil d'administration	Industry Representative, Rx&D / Représentant de l'industrie, Rx&D
Dr. Gregory Kealey	Board Member / Membre du conseil d'administration	University of New Brunswick / Université du Nouveau-Brunswick
Dr. Nicole Letourneau	Board Member / Membre du conseil d'administration	University of New Brunswick / Université du Nouveau-Brunswick
Camille Malenfant	Board Member / Membre du conseil d'administration	Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick
Dr. Stephen McClatchie	Board Member / Membre du conseil d'administration	Mount Allison University
Gaétan Pelletier	Board Member / Membre du conseil d'administration	Businessman / Homme d'affaires
Donald J. Peters	Board Member / Membre du conseil d'administration	Horizon Health Network / Réseau de santé Horizon
Dr. Tony Reiman	Board Member / Membre du conseil d'administration	Dalhousie Medicine New Brunswick
Robert Simpson	Executive Director ( <i>ex officio</i> ) / Directeur général ( <i>nommé d'office</i> )	NBHRF / FRSNB

## Message from the Acting Executive Director

In the absence of Bob Simpson, who led the Foundation for the fiscal year 2009-2010, as Acting Executive Director I will attempt to fill his shoes.

As our Chair has said in her comments, 2009-10 was a year spent continuing to build a strong organizational base for the Foundation, while at the same time starting to try to establish some funding programs to ensure researchers could do their research.

Under the guidance of the Interim Board, a final report for government with recommendations for the establishment of a permanent structure for the Foundation, "A Blueprint for the New Brunswick Health Research Foundation", was submitted in June 2009. This report outlined the vision and strategy for building health research capacity for health and economic gains in New Brunswick. The government response to this report was positive. Two of the key results were the establishment of a permanent Board of Directors, to provide high level, strategic oversight of the affairs and business of the Foundation, and a request that the Foundation oversee the development of a provincial health research strategy involving stakeholder consultations. Work on this strategy began in the last quarter of 2009-10, with the final document anticipated going to government in late summer or early fall 2010.

In October 2009, NBHRF hosted our first annual Health Research Conference which was held in conjunction with the public launch of NBHRF. This conference and launch was attended by 155 delegates from provincial and federal government, academics, researchers, health charities, NGOs, and industry.

In November 2009 NBHRF launched our first Seed Operating Grant competition. This first competition was run in conjunction with, and will be the replacement of, the New Brunswick Medical Research Fund competition, which had previously been offered in alternate years. The new competition will be offered annually. The competition received 28 applications, with total requested funding of approximately \$650,000. Eight grants were funded for a total of \$186,000.

We were delighted to announce in March 2010 that a partnership agreement signed with CIHR one year earlier resulted in two CIHR "Partnerships for Health System Improvement" grants being awarded to New Brunswick based researchers. These two awards will see just under \$1 million dollars being invested in health research in New Brunswick over the next three years.

*(continued on p. 6)*

## Mot du directeur général intérimaire

En l'absence de Bob Simpson, qui a dirigé la Fondation pendant l'exercice financier 2009-2010, je vais tenter de lui succéder à titre de directeur général intérimaire.

Comme la présidente l'a déjà mentionné, l'année 2009-2010 a été consacrée à bâtir une fondation organisationnelle solide, tout en commençant à essayer de mettre en œuvre des programmes de financement pour que les chercheurs puissent effectuer leur recherche.

Sous l'égide du conseil d'administration intérimaire, en juin 2009, un rapport final, intitulé *Plan directeur de la Fondation de la recherche en santé du Nouveau-Brunswick*, a été présenté au gouvernement et recommandait de doter la Fondation d'une structure permanente. Ce rapport énonçait une vision et une stratégie pour renforcer la capacité de recherche en santé en vue de favoriser l'amélioration de la santé et les retombées économiques au Nouveau-Brunswick. Le gouvernement a accueilli ce rapport favorablement. Il en est découlé deux résultats clés, soit la création d'un conseil d'administration permanent chargé de la gouvernance stratégique de haut niveau des affaires et des activités de la Fondation, et une requête voulant que la Fondation s'occupe de l'élaboration d'une stratégie provinciale de recherche en santé nécessitant la consultation des parties prenantes. Les travaux sur la stratégie ont débuté au dernier trimestre de 2009-2010, et le document final devrait être présenté au gouvernement à la fin de l'été ou au début de l'automne 2010.

En octobre 2009, la FRSNB a tenu son premier congrès annuel sur la recherche en santé, dans le cadre du lancement officiel de la FRSNB. Ce congrès-lancement a attiré 155 délégués des gouvernements provincial et fédéral, des universités, des chercheurs, des organismes de bienfaisance du domaine de la santé, des ONG, et des entreprises.

En novembre 2009, la FRSNB a tenu son premier concours pour l'octroi de subventions de démarrage. Ce premier concours s'est fait de concert avec le concours du Fonds de recherche médicale du Nouveau-Brunswick, qu'il remplacera et qui se tenait aux deux ans. Le nouveau concours aura lieu chaque année. Vingt-huit demandes, totalisant environ 650 000 \$, ont été présentées dans le cadre de ce concours. Huit subventions ont été accordées pour un total de 186 000 \$.

Nous étions heureux d'annoncer en mars 2010 que deux subventions avaient été accordées à des chercheuses œuvrant au Nouveau-Brunswick dans le cadre du programme de Partenariats pour l'amélioration des services de santé, à la suite d'une entente de partenariat signée avec les IRSC une année plus tôt. Ces deux subventions se traduiront par un investissement de près de 1 million de dollars dans la recherche en santé au Nouveau-Brunswick sur trois ans.

*(suite page 6)*

*(Report of the Executive Director - continued)*

Our challenges for the upcoming year remain the same as the past year: 1) Develop and implement research funding programs which provide funding for New Brunswick researchers and build health research capacity in the province and 2) Continue to develop partnerships with other health research funders to leverage funding for New Brunswick researchers and build health research capacity in the province and 3) raise the profile of and awareness of the New Brunswick Health Research Foundation among all the stakeholder within the province.

**Financial Performance**

The audited financial statements for the March 31, 2010 year end are attached. Due to the continuing start up costs incurred through the year, expenses have increased 100% over prior year. This increase is due in large part to an increase in salaries paid, consulting services, NBHRF Launch/Conference, and a significant increase in research grants. The percentage of research grant expense to total operating expense increased from 16% in 2009 to 32% in 2010. Although the ratio is still lower than we would like, 2010 was the first year that NBHRF offered seed operating grants and funding for CIHR-PHSI grants. As our funding programs continue to roll out and become more established the percentage of grants to operating expenses will continue to increase over time. We also note that in addition to grant funding expended in 2010, there is additional deferred revenue of just under \$250,000, representing funds committed by NBHRF during the 2010 year to future years grant payments.


**Staff**

Our staff configuration for the period of this report was as follows:

Executive Director/Chair	Robert Simpson
Director of Finance & Operations	Roger Cole
Administrative Assistant	Louise Goodwin
Conference Coordinator (part time)	Norah Wilson
Bookkeeper (part time)	Hazel Howland

Two new staff positions were created during the year, with one being filled in July 2009 when Roger Cole joined the NBHRF staff from the UNB research office in the capacity as Director of Finance and Operations. The newly created position of Manager, Funding Programs was not filled.

*(Rapport du directeur général — suite)*

Les défis de la prochaine année demeurent les mêmes que l'an dernier : 1) développer et mettre en œuvre des programmes de financement de la recherche pour octroyer des fonds aux chercheurs du Nouveau-Brunswick et renforcer la capacité de recherche en santé de la province, 2) continuer à établir des partenariats avec d'autres bailleurs de fonds de la recherche en santé pour obtenir des fonds par effet de levier pour les chercheurs du Nouveau-Brunswick et renforcer la capacité de recherche en santé de la province, et 3) faire connaître encore davantage la Fondation de la recherche en santé du Nouveau-Brunswick à toutes les parties prenantes de la province.

**Rendement financier**

Les états financiers vérifiés pour l'exercice clos le 31 mars 2010 sont annexés. En raison des frais de démarrage qui ont dû être engagés encore cette année, les dépenses ont augmenté de 100 % par rapport à la dernière année. Cette hausse est en grande partie due à une augmentation des salaires versés, aux services-conseil, au lancement/congrès de la FRSNB et à une augmentation importante des subventions de recherche. Le pourcentage des dépenses de subventions de recherche par rapport à la totalité des dépenses de fonctionnement est passé de 16 % en 2009 à 32 % en 2010. Même si nous aimerions que le ratio soit plus élevé, 2010 marque la première année que la FRSNB offre des subventions de démarrage et des subventions PASS-IRSC. Plus nous offrirons de programmes de financement et plus ils seront connus, plus le pourcentage des subventions par rapport aux frais de fonctionnement augmentera. À noter aussi qu'en plus des subventions versées en 2010 il y a des produits constatés d'avance de l'ordre de 250 000 \$, ce qui représente des fonds engagés par la FRSNB en 2010 et qui seront versés au cours d'années ultérieures.


**Personnel**

L'effectif pendant la période sur laquelle porte le présent rapport était le suivant :

Directeur général/président	Robert Simpson
Directeur des finances et des opérations	Roger Cole
Adjointe administrative	Louise Goodwin
Coordinatrice du congrès (à temps partiel)	Norah Wilson
Aide-comptable (à temps partiel)	Hazel Howland

Deux nouveaux postes ont été créés pendant l'année, un ayant été rempli en juillet 2009 lorsque Roger Cole, du bureau de la recherche d'UNB, s'est joint au personnel de la FRSNB au poste de directeur des finances et des opérations. Le nouveau poste de directeur des programmes de financement n'a pas été rempli.

## New Funding Partnerships

NBHRF established a formal funding partnership with the **Crohn's and Colitis Foundation of Canada (CCFC)**. The Foundation has agreed to cost share with CCFC the matching portion of any RPP-eligible irritable bowel disease research done in NB, under CIHR's RPP program. Thus far, no funding has been approved under this program.

Significant time and energy was spent developing other partnerships and funding relationships, but many of these would not come to fruition during the reporting period. We continue discussions with Rx&D, Canada's Research Based Pharmaceutical Companies. We have reached agreement on a Memorandum of Understanding, which we anticipate being signed in early summer 2010. It is anticipated the follow up discussions will result in long term investments by Rx&D in health research in the province.



## New Funding Programs

NBHRF introduced and managed an enlarged **Seed Grant Competition** through the November - February period. The competition was formerly known as the NB Medical Research Fund Seed Grant Competition and was managed by staff at the Department of Health. This year funding for the competition was provided by the MRF and NBHRF. There were eight successful applications with a total of \$186,000 awarded to NB researchers. This program will be offered yearly as opposed to bi-annually in the past.

## Nouveaux partenariats financiers

La FRSNB a établi un partenariat financier formel avec la **Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin (FCMII)**. La Fondation a accepté de cofinancer la contrepartie de la FCMII de toute recherche sur le syndrome du colon irritable effectuée au Nouveau-Brunswick et admissible au PPR, en vertu du programme PPR des IRSC. Aucun financement n'a encore été approuvé en vertu de ce programme.

Beaucoup de temps et d'énergie ont été consacrés à l'établissement de partenariats et de relations de financement, mais plusieurs ne se sont pas concrétisés pendant la période sur laquelle porte le rapport. Nous continuons les pourparlers avec Rx&D, Les compagnies de recherche pharmaceutique du Canada. Nous nous sommes entendus sur un protocole d'entente, qui devrait être signé au début de l'été 2010. L'on s'attend à ce que les pourparlers qui suivront se traduiront par des investissements à long terme dans la recherche en santé de la part de Rx&D ici dans la province.

## Nouveaux programmes de financement

La FRSNB a lancé et géré un **concours de subventions de démarrage** élargi, qui s'étendait de novembre à février. Le concours était jusqu'ici appelé concours de subventions de démarrage du Fonds de recherche médicale du Nouveau-Brunswick et était géré par des fonctionnaires du ministère de la Santé. Cette année, les fonds affectés à ce concours provenaient du FRM et de la FRSNB. Huit chercheurs du Nouveau-Brunswick se sont partagés un total de 186 000 \$. Ce concours se tiendra chaque année plutôt qu'aux deux ans comme par le passé.

RESEARCHER / CHERCHEUR	AFFILIATION	PROJECT TITLE / TITRE DU PROJET	AMOUNT PROVIDED / MONTANT ACCORDÉ	AMOUNT REQUESTED / MONTANT DEMANDÉ
<b>BÉLANGER, Mathieu</b>	Réseau de santé Vitalité Health Network	Mixed-Approach Study of Physical Activity Maintenance during Adolescence	\$25,000	\$25,000
<b>CHESTER, Vicky</b>	University of New Brunswick / Université du Nouveau-Brunswick	Measuring the effect of upper extremity Botulinum toxin A in children with Cerebral Palsy using 3D analysis	\$19,000	\$19,000
<b>GRAY, Christopher</b>	University of New Brunswick / Université du Nouveau-Brunswick	Anti-tuberculosis drug leads from traditionally used Canadian medicinal plants	\$23,000	\$23,000

# New Funding Programs

# Nouveaux programmes de financement

RESEARCHER / CHERCHEUR	AFFILIATION	PROJECT TITLE / TITRE DU PROJET	AMOUNT PROVIDED / MONTANT ACCORDÉ	AMOUNT REQUESTED / MONTANT DEMANDÉ
<b>LOW, Jacqueline</b>	University of New Brunswick / Université du Nouveau-Brunswick	Sustainable Home Support for Seniors in New Brunswick: Insights from Seniors and Social Workers	\$25,000	\$25,000
<b>MANSON, Neil</b>	Horizon Health Network, Saint John Regional Hospital / Réseau de santé Horizon, Hôpital régional de Saint-Jean	Traditional Open versus Minimally Invasive Decompression and Fusion of the Lumbar Spine: A Prospective	\$25,000	\$25,000
<b>MASSE, Priscille</b>	Université de Moncton	C Bone loss in type 1 diabetes: A complication often ignored or neglected*	\$19,002	\$19,002
<b>ROBICHAUD, Gilles</b>	Université de Moncton	Elucidating the role of MGB-1 in breast cancer pathogenesis	\$25,000	\$25,000
<b>SURETTE, Céline</b>	Université de Moncton	Environmental exposure to heavy metals on pregnant women and newborn in the Bay of Chaleurs region in New Brunswick	\$25,000	\$25,000
<b>TOTAL</b>			<b>\$186,002</b>	<b>\$186,002</b>

In fall 2009 NBHRF also announced a Research Workshop Support Grant, available to researchers and institutions in New Brunswick.

Again, significant time and effort was spent in developing other funding programs, many of which did not come to fruition during the reporting period.



À l'automne 2009, la FRSNB a aussi annoncé une subvention pour atelier de recherche, offerte aux chercheurs et établissements du Nouveau-Brunswick.

Encore une fois, beaucoup de temps et d'énergie ont été consacrés au développement d'autres programmes de financement, dont plusieurs ne se sont pas concrétisés pendant la période sur laquelle porte le rapport.



# Canadian Common CV

In October 2009 NBHRF Joined the Canadian Common CV Network. Canadian Common CV (CCV) is a web-based tool that allows users to manage their CV data in a single repository and generate multiple CVs to member organizations. The CCV streamlines the process researchers use to submit their CV, through the collection of a common, standardized data-set.

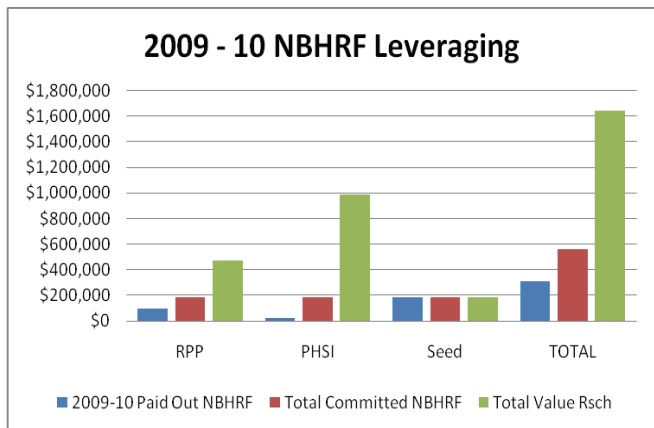
The CCV is used by a number of Canadian funding agencies, and will provide a base from which NBHRF can begin to develop an inventory of health researchers and research projects/programs across the province.

In November 2009 NBHRF began developing an on line database which will work in conjunction with an on line grant application system to ensure fast, easy grant submissions to NBHRF and provide tools for the tracking of information and statistics at NBHRF.

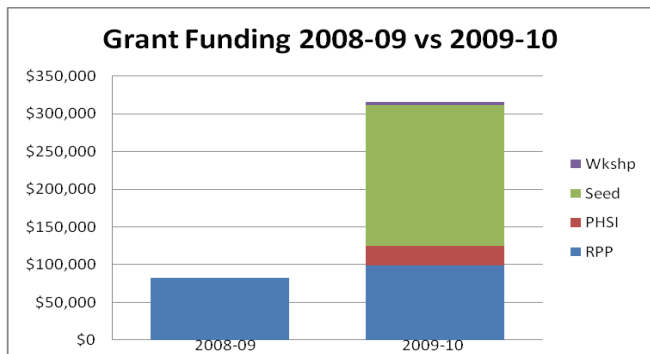


# Grants and Awards

For the 2009-10 fiscal year, the Foundation has made awards/commitments totaling \$567,864 to New Brunswick health researchers. Those awards leveraged a further \$1,144,600 from federal and other sources (direct leverage ratio – 2:1).



Not surprisingly, compared to last year when the focus was primarily on setting up the Foundation, monies paid out in grant awards has almost tripled. The chart below compares NBHRF grant funding for fiscals 2008-09 and 2009-10.



# CV commun canadien

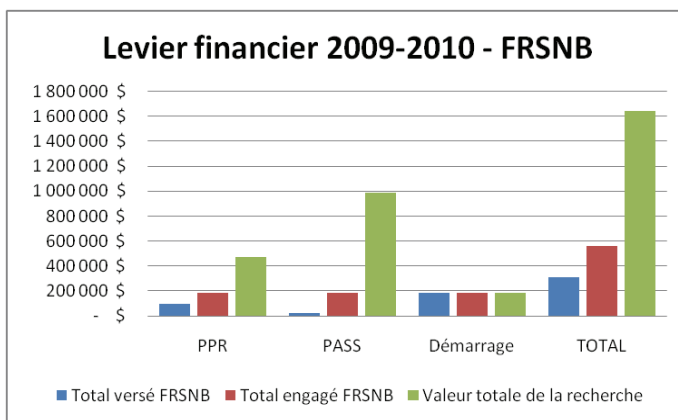
La FRSNB a adhéré au réseau de CV commun canadien en octobre 2009. Le CV commun canadien (CVC) est un outil internet qui permet aux utilisateurs de gérer leur CV à un seul endroit et de générer de multiples CV pour envoi aux organisations membres. Le CVC simplifie la procédure qu'utilisent les chercheurs pour présenter leur CV, grâce à la collecte d'un ensemble de données uniformisées.

Un certain nombre d'organismes de financement canadiens utilisent le CVC et la FRSNB s'en servira pour entreprendre l'élaboration d'un répertoire des chercheurs en santé et des projets/programmes de recherche de partout dans la province.

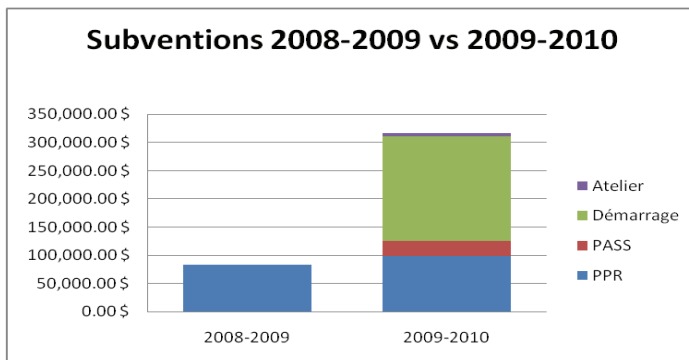
En novembre 2009, la FRSNB a entrepris la mise sur pied d'une base de données en ligne qui fonctionnera conjointement avec un système de demande de subventions en ligne, de sorte à ce qu'il soit rapide et facile de présenter une demande de subvention à la FRSNB. Il s'agira également d'outils permettant à la FRSNB de recueillir des données et de compiler des statistiques.

# Subventions et bourses

En 2009-2010, la Fondation a accordé à des chercheurs en santé du Nouveau-Brunswick des subventions et des bourses, ou pris des engagements à cet égard, totalisant 567 864 \$. Ces bourses et subventions ont permis d'obtenir par effet de levier 1 144 600 \$ de sources fédérales et autres (ratio de 2:1).



Comme il fallait s'y attendre, par rapport à l'an dernier, alors que l'accent était surtout mis sur le démarrage de la Fondation, les fonds accordés en subventions et bourses ont presque triplés. Le tableau qui suit fait une comparaison des fonds accordés par la FRSNB en 2008-2009 et en 2009-2010.



## Grants and Awards

(continued)

One of the first collaborative agreements negotiated by NBHRF was a funding agreement with the Canadian Institutes of Health Research (CIHR) in March 2009. Under the agreement CIHR and NBHRF will jointly fund projects of research submitted under the “Partnerships for Health System Improvement (PHSI) program. In 2009-10 two applications submitted by New Brunswick researchers (Dr. Judith Wuest, UNB and Dr. Nicole Letourneau, UNB )were successful under this program, and have received funding for three years.



## Featured Researchers

The two researchers we have chosen to profile received research grants of close to \$1 million (combined) during the reporting period covered by this report. The funding was awarded through the CIHR's Partnerships for Health System Improvement (PHSI) program and NBHRF.

### Judith Wuest, RN, BScN, MN, PhD

Professor & University Research Scholar  
University of New Brunswick

Dr. Wuest's areas of interest include women's health, intimate partner violence, intervention, caregiving, health promotion, social determinants of health, and public policy.

The PHSI grant she and her team received was for \$484,950 over three years to examine the feasibility and efficacy of a theory-based primary health-care intervention for women who have left abusive partners in the past three years. Her research project will evaluate a health intervention delivered by nurses in collaboration with existing domestic violence outreach services. She has partnered with the New Brunswick Women's Issues Branch, the New Brunswick Department of Health, and Liberty Lane Inc. These partners will also provide direction for the research and play a significant role in ensuring the research results are translated into action.

“Despite the evidence that intimate partner violence has lasting effects on women's health long after leaving abusive partners, few health interventions have been designed or tested. The findings of this exploratory study will illuminate how the health of at-risk populations such as abused women may be enhanced through innovative community-based inter-sectoral approaches to health care delivery.”



### Judith Wuest, RN, BScN, MN, PhD

Professeure et chercheuse universitaire  
Université du Nouveau-Brunswick

Dre Wuest s'intéresse tout particulièrement aux questions touchant la santé des femmes, la violence entre partenaires intimes, les interventions, l'aide naturelle, la promotion de la santé, les déterminants sociaux de la santé et la politique publique.

Elle et son équipe ont reçu une subvention PASS de 484 950 \$ sur trois ans pour étudier la faisabilité et l'efficacité des interventions en soins de santé primaires pour les femmes qui ont quitté un conjoint violent au cours des trois dernières années. Son projet de recherche vise à évaluer les interventions sanitaires faites par des infirmières en collaboration avec les services de proximité existants en matière de violence familiale. Elle s'est associée à la Direction des questions féminines du Nouveau-Brunswick, le ministère de la Santé du Nouveau-Brunswick et Liberty Lane Inc. Ces partenaires contribueront aussi à orienter la recherche et joueront un important rôle au niveau de l'application des résultats de la recherche.

“Bien qu'il soit prouvé que la violence entre partenaires intimes a des répercussions à long terme sur la santé des femmes longtemps après que ces dernières aient quitté un conjoint violent, peu d'interventions sanitaires ont été conçues ou mises à l'essai. Les constatations de cette étude préliminaire feront la lumière sur la façon dont il serait possible d'améliorer la santé de populations à risque, dont les femmes maltraitées, en adoptant des actions intersectorielles communautaires novatrices au niveau de la prestation des soins de santé.”

## Subventions et bourses

(suite)

L'une des premières ententes de collaboration négociées par la FRSNB a été une entente de financement conclue avec les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) en mars 2009. Dans le cadre de cette entente, les IRSC et la FRSNB financeront ensemble des projets de recherche présentés en vertu du programme de Partenariats pour l'amélioration des systèmes de santé (PASS). En 2009-2010, deux demandes présentées par des chercheuses du Nouveau-Brunswick (Dre Judith Wuest, UNB et Dre Nicole Letourneau, UNB) ont été retenues dans le cadre de ce programme et elles ont reçu des subventions s'étendant sur 3 ans.

## Chercheuses en vedette

Au cours de la période sur laquelle porte le présent rapport, les deux chercheuses que nous avons décidé de mettre en vedette ont reçu des subventions de recherche qui, combinées, s'élèvent à près de 1 million de dollars. Les fonds accordés dans le cadre du programme PASS (Partenariats pour l'amélioration des systèmes de santé) proviennent des IRSC et de la FRSNB.

## Nicole Letourneau, Ph.D.

Canada Research Chair in Healthy Child Development,  
Faculty of Nursing &  
Fellow, Canadian Research Institute for Social Policy  
(CRISP)  
University of New Brunswick



Nicole has been studying social and psychological risk factors to parent-child relationships and child development for more than 16 years. As Principal Investigator, her current funded projects include studies of:

- Sustainable telephone-based support for mothers with postpartum depression (funded by CIHR and NBHRF);
- Support for fathers affected by postpartum depression (funded by CIHR);
- Effects of maternal cortisol during gestation on infant stress reactivity (funded by Alberta Centre for Child, Family and Community Research)
- Fetal programming of infant stress reactivity (funded by CIHR);
- Supporting mothers' engagement in methadone maintenance treatment (funded by Atlantic Health Sciences Corporation); and
- Evaluation of newborn family literacy programs in the Maritime provinces (funded by CIHR & NBIF)

As Co-Investigator on related projects, Dr. Letourneau is on 8 additional national and regional research teams. She has published over 50 research papers and presented her research at over 100 conferences. In 2006, Dr. Letourneau was named Canada's Premier Young Investigator by the Canadian Institutes of Health Research and in 2007, she was named to Canada's prestigious Top 40 Under 40 list. In 2008, she was named to Who's Who in Canada. She is also member of boards of CIHR's Governing Council, National Collaborating Centre on the Determinants of Health, Assisted Human Reproduction Canada, and Invest in Kids.

The PHSI grant Dr. Letourneau and her team received was for \$499,829 over three years to study telephone-based support programs for new mothers suffering from postpartum depression (PPD). This is the most frequent illness experienced by new mothers, affecting nearly one in seven. The research team includes health researchers at the University of Alberta, UNB, the University of Toronto and the IWK Children's Hospital, as well as decision-makers with the Public Health Agency of Canada and three divisions of the New Brunswick Department of Health, including the Primary Health Care Unit, Office of the Chief Medical Officer of Health, and Mental Health and Primary Care Services. They have also established a community advisory committee of regional experts in mental health and health services.

It is anticipated that this innovative intervention has the potential to provide more affordable, acceptable, accessible, and timely care to mothers in New Brunswick suffering with PPD. This research will also serve as a model for integrating peer support into mental health services in other regions in Canada.

(continued on p. 12)

## Nicole Letourneau, Ph.D.

Chaire de recherche du Canada sur le développement  
d'enfants en santé, Faculté des sciences infirmières, et  
Chercheuse, Institut canadien de recherche en politiques  
sociales  
Université du Nouveau-Brunswick

Dre Letourneau étudie les facteurs de risque sociaux et psychologiques de la relation parent-enfant et le développement de l'enfant, ce depuis plus de 16 ans. À titre de chercheuse principale, ses projets subventionnés portent actuellement sur ce qui suit :

- Efficacité de l'entraide téléphonique pour les mères en dépression post-partum (financé par les IRSC et la FRSNB);
- Entraide pour les pères touchés par la dépression post-partum (financé par les IRSC);
- Effets de cortisol maternel pendant la gestation sur la réaction au stress du bébé (financé par le Centre for Child, Family and Community Research de l'Alberta);
- Programmation fœtale de la réaction au stress du bébé (financé par les IRSC);
- Soutien des mères au niveau de son engagement au traitement de maintien à la méthadone (financé par la Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique); et
- Évaluation des programmes d'alphabétisation des nouveau-nés en milieu familial dans les provinces Maritimes (financé par les IRSC et la FINB).

À titre de co-chercheuse à des projets connexes, Dre Letourneau est membre de 8 autres équipes de recherche nationales et régionales. Elle a publié plus de 50 rapports de recherche et présenté ses projets de recherche à plus de 100 conférences. En 2006, Dre Letourneau s'est vu remettre le prix du Meilleur jeune chercheur du Canada par les Instituts de recherche en santé du Canada et, en 2007, elle a été nommée Top 40 Under 40. En 2008, elle a été nommée Who's Who in Canada. Elle est aussi membre du conseil d'administration des IRSC, du comité consultatif national du Centre de collaboration nationale des déterminants de la santé, de Procréation assistée Canada et d'Investir dans l'enfance.

Dre Letourneau et son équipe ont reçu une subvention PASS de 499 829 \$ sur trois ans pour étudier des programmes d'entraide téléphonique pour les nouvelles mères en dépression post-partum (DPP). Il s'agit de la pathologie qui touche le plus les nouvelles mères, soit près de une sur sept. L'équipe de recherche comprend des chercheurs en santé de l'Université de l'Alberta, d'UNB, de l'Université de Toronto et de l'hôpital pour enfants IWK, ainsi que des décideurs de l'Agence de la santé publique du Canada et de trois divisions du ministère de la Santé du Nouveau-Brunswick, soit l'unité des soins de santé primaires, le bureau du médecin-hygiéniste en chef, et les services de santé mentale et de soins de santé primaire. Ils ont aussi créé un comité consultatif communautaire de spécialistes régionaux en santé mentale et en services de santé.

L'on s'attend à ce que cette intervention novatrice ait le potentiel de fournir des soins plus abordables, acceptables, accessibles et opportuns aux mères du Nouveau-Brunswick souffrant de DPP. Cette recherche servira aussi de modèle d'intégration de l'entraide des pairs dans les services de santé mentale d'autres régions du Canada.

(suite p. 12)

(LETOURNEAU continued from p. 11)

“I am thrilled that the Province of New Brunswick established the NBHRF,” says Dr. Letourneau. “Now we can stand shoulder to shoulder with the rest of Canada in conducting innovative research that will promote the health of our own population. NB researchers actually have a chance to lead the country in excellent population health and health services research. Our small size enables researchers to have close connections with folks in government and health authorities so we can act fast to address health needs of New Brunswickers. As well, our two official languages make NB relevant to all parts of Canada. Our NBHRF research on telephone support for mothers with postpartum depression is an excellent example. The project responded to needs we heard about from officials in the Department of Health and the program is being developed and tested in French and English. If successful, all health authorities in Canada will be able to use the program. Really...it’s a great time to “Be in This Place”!



## Provincial Health Research Strategy

“A Blueprint for the New Brunswick Health Research Foundation” was submitted to the provincial government in June 2009. That document contained recommendations from the interim board of the New Brunswick Health Research Foundation to the provincial government for developing health research capacity in New Brunswick.

One of the recommendations to government was to “Develop a provincial health research strategy through a multi-phased approach involving widespread stakeholder consultation lead by NBHRF.” In the government’s response to the blueprint, dated October 2, 2009, the ministers of Business New Brunswick and Health concurred with the development of a coordinated provincial health research strategy in consultation with the health research community and charged NBHRF with the task of leading the stakeholders towards a common vision for health research in New Brunswick.

Tasked with this mandate by government, NBHRF contracted with a private firm in December 2009 to develop that Provincial Health Research Strategy. Under the supervision of an Advisory Group of health research stakeholders, a discussion document was prepared which formed the basis for the consultations which were then conducted with the many stakeholders within the province. It is anticipated the document will be completed in the late summer 2010, and submitted to government in late August or September.

### NBHRF Coordinates

**New Brunswick Health Research Foundation**  
**30 Knowledge Park, Suite 100**  
**Fredericton, NB E3C 2R2**  
**Telephone:** (506) 455-8886  
**Fax:** (506) 455-0642  
**Email:** info@nbhrf.com

(LETOURNEAU, suite de la p. 11)

« Je suis très contente que la province du Nouveau-Brunswick ait créé la FRSNB, de dire Dre Letourneau. Nous sommes maintenant sur un pied d’égalité avec le reste du Canada pour ce qui est d’effectuer de la recherche novatrice qui améliorera la santé de notre population. Les chercheurs du Nouveau-Brunswick ont maintenant réellement la chance d’exceller au pays dans le domaine de la recherche sur la santé des populations et les services de santé. Notre petite taille permet aux chercheurs d’entretenir des relations serrées avec les fonctionnaires et les régies de la santé de sorte à pouvoir agir rapidement pour répondre aux besoins de santé de la population du Nouveau-Brunswick. De plus, nos deux langues officielles font en sorte que les recherches menées au Nouveau-Brunswick s’appliquent à toutes les régions du Canada. Notre recherche sur l’entraide téléphonique pour les mères en dépression post-partum en est l’exemple parfait. Le projet fait suite à des besoins mentionnés par des fonctionnaires de la Santé, et le programme a été élaboré et mis à l’essai en français et en anglais. S’il porte des fruits, ce programme pourra servir à toutes les régies de la santé du Canada. Vraiment... « ici on le peut »!

## Stratégie provinciale de recherche en santé

*Le Plan directeur de la Fondation de la recherche en santé du Nouveau-Brunswick* a été présenté au gouvernement provincial en juin 2009. Ce document renfermait des recommandations que le conseil intérimaire de la Fondation de la recherche en santé du Nouveau-Brunswick présentait au gouvernement provincial pour renforcer la capacité de recherche en santé du Nouveau-Brunswick.

L’une des recommandations au gouvernement était de formuler « une stratégie provinciale de recherche en santé par l’entremise d’une approche multi-étapes englobant une vaste consultation des parties prenantes sous l’égide de la FRSNB. » Dans la réponse du gouvernement, en date du 2 octobre 2009, les ministres d’Entreprises Nouveau-Brunswick et de la Santé ont donné leur aval à la formulation d’une stratégie provinciale concertée de recherche en santé, sur consultation du milieu de la recherche en santé, et ont chargé la FRSNB de guider les parties prenantes vers une vision commune de recherche en santé au Nouveau-Brunswick.

Ainsi mandatée, la FRSNB a retenu les services d’une société privée en décembre 2009 en vue d’élaborer cette stratégie provinciale de recherche en santé. Sous l’égide d’un groupe consultatif de parties prenantes de la recherche en santé, un document de travail a été préparé pour servir de fondement aux consultations menées ensuite auprès de nombreuses parties prenantes de la province. Le document devrait être terminé à la fin de l’été 2010 et présenté au gouvernement à la fin août ou en septembre.

### Coordonnées de la FRSNB

**Fondation de la recherche en santé du Nouveau-Brunswick**  
**30, Knowledge Park, bureau 100**  
**Fredericton (N.-B.) E3C 2R2**  
**Téléphone :** 506 455-8886  
**Télécopieur :** 506 455-0642  
**Courriel :** info@nbhrf.com

**NEW BRUNSWICK HEALTH RESEARCH FOUNDATION INC.**

**FINANCIAL STATEMENTS**

**YEAR ENDED MARCH 31, 2010**

**FONDATION DE LA RECHERCHE EN SANTÉ DU**  
**NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**ÉTATS FINANCIERS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2010**

# Shannon & Buffett, LLP

## Chartered Accountants

ROBERT SHANNON, C.A. HAL C. BUFFETT, B.A., C.A. GARRY L. ARMSTRONG, B.SC., C.A.  
CLAUDE LEGER, B.B.A., C.G.A., C.A. RON W. SAUNTRY, B.B.A., C.A.

August 13, 2010

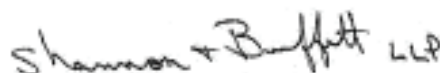
### AUDITOR'S REPORT

To the Board of Directors of New Brunswick Health Research Foundation Inc.

We have audited the statement of financial position of New Brunswick Health Research Foundation Inc. as at March 31, 2010 and the statements of operations, changes in net assets and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Foundation's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Foundation as at March 31, 2010 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.



Chartered Accountants

# Shannon & Buffett, LLP

## Chartered Accountants

ROBERT SHANNON, C.A. HAL C. BUFFETT, B.A., C.A. GARRY L. ARMSTRONG, B.SC., C.A.  
CLAUDE LEGER, B.B.A., C.G.A., C.A. RON W. SAUNTRY, B.B.A., C.A.

Le 13 août 2010

### RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Au conseil d'administration de la Fondation de la recherche en santé du Nouveau-Brunswick,

Nous avons vérifié le bilan de la Fondation de la recherche en santé du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2010 ainsi que les états des résultats, de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Fondation. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes canadiennes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de la Fondation au 31 mars 2010 ainsi que les résultats de ses activités et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables canadiens généralement reconnus.

*Shannon + Buffett s.r.l.*  
Comptables agréés



**NEW BRUNSWICK HEALTH RESEARCH FOUNDATION INC.****STATEMENT OF FINANCIAL POSITION****MARCH 31, 2010 WITH COMPARATIVE FIGURES FOR 2009**

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
<b><u>ASSETS</u></b>		
<b>Current assets:</b>		
Cash	\$370,594	\$404,358
Accounts receivable	302,566	15,456
Prepaid expenses	<u>7,743</u>	<u>7,425</u>
	680,903	427,239
<b>Capital assets (note 2)</b>	<u>19,365</u>	<u>10,396</u>
	<u>\$700,268</u>	<u>\$437,635</u>
<b><u>LIABILITIES AND NET ASSETS</u></b>		
<b>Current liabilities:</b>		
Accounts payable and accrued liabilities	\$ 56,049	\$ 20,791
Deferred revenue (note 3)	<u>247,903</u>	<u>25,000</u>
	<u>303,952</u>	<u>45,791</u>
<b>Net assets:</b>		
Unrestricted	<u>396,316</u>	<u>391,844</u>
	<u>\$700,268</u>	<u>\$437,635</u>

See accompanying notes to financial statements

On Behalf of the Board:

\_\_\_\_\_  
Chair

**FONDATION DE LA RECHERCHE EN SANTÉ DU****NOUVEAU-BRUNSWICK****BILAN****LE 31 MARS 2010, ET CHIFFRES CORRESPONDANTS DE 2009**

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
<b><u>ACTIFS</u></b>		
<b>Actifs à court terme</b>		
Encaisse	370 594 \$	404 358 \$
Débiteurs	302 566	15 456
Charges payées d'avance	<u>7 743</u>	<u>7 425</u>
	680 903	427 239
Immobilisations (note 2)	<u>19 365</u>	<u>10 396</u>
	<u>700 268 \$</u>	<u>437 635 \$</u>
<b><u>PASSIFS ET ACTIFS NETS</u></b>		
<b>Passifs à court terme</b>		
Créditeurs et charges à payer	56 049 \$	20 791 \$
Produits constatés d'avance (note 3)	<u>247 903</u>	<u>25 000</u>
	<u>303 952</u>	<u>45 791</u>
<b>Actifs nets</b>		
Non affecté	<u>396 316</u>	<u>381 448</u>
	<u>700 268 \$</u>	<u>437 635 \$</u>

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Au nom du conseil,

\_\_\_\_\_, présidente

**NEW BRUNSWICK HEALTH RESEARCH FOUNDATION INC.****STATEMENT OF OPERATIONS****YEAR ENDED MARCH 31, 2010 WITH COMPARATIVE FIGURES FOR 2009**

	<b><u>2010</u></b>	<b><u>2009</u></b>
<b>Revenues:</b>		
Contribution - Province of New Brunswick	\$ 957,653	\$ 832,917
Conference	34,200	-
Interest	-	313
Corporate donation	-	50,000
Miscellaneous	<u>1,400</u>	<u>700</u>
	<u>993,253</u>	<u>883,930</u>
<b>Expenses:</b>		
Salaries and Benefits	190,689	93,897
Advertising and promotion	7,552	2,748
Research grants	313,355	82,843
Consulting services	243,536	193,584
Administrative and board travel	23,658	29,354
Office and general	39,023	13,867
Telephone	8,268	3,291
Depreciation	3,830	3,440
Postage	9	700
Translation services	21,565	16,821
Professional services	24,338	29,908
Conferences and training	70,499	1,473
Interest and bank charges	384	178
Insurance	1,975	1,688
Repairs and maintenance	1,760	860
Miscellaneous	98	4,015
Rent	<u>38,242</u>	<u>13,419</u>
	<u>988,781</u>	<u>492,086</u>
<b>Excess of revenues over expenses</b>	<b><u>\$ 4,472</u></b>	<b><u>\$ 391,844</u></b>

See accompanying notes to financial statements

**FONDATION DE LA RECHERCHE EN SANTÉ DU**

**NOUVEAU-BRUNSWICK**

**ÉTAT DES RÉSULTATS**

**EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2010, ET CHIFFRES CORRESPONDANTS DE 2009**

	<b><u>2010</u></b>	<b><u>2009</u></b>
<b>Produits</b>		
Contributions – Province du Nouveau-Brunswick	957 653 \$	832 917 \$
Congrès	34 200	-
Intérêts	-	313
Don d'entreprise	-	50 000
Divers	<u>1 400</u>	<u>700</u>
	<u>993 253</u>	<u>883 930</u>
<b>Charges</b>		
Salaires et charges sociales	190 689	93 897
Publicité et promotion	7 552	2 748
Subventions de recherche	313 355	82 843
Service-conseil	243 536	193 584
Déplacements des cadres et des membres du conseil	23 658	29 354
Fournitures de bureau et frais généraux	39 023	13 867
Téléphone	8 268	3 291
Amortissement	3 830	3 440
Frais postaux	9	700
Services de traduction	21 565	16 821
Services professionnels	24 338	29 908
Congrès et formation	70 499	1 473
Intérêts et frais bancaires	384	178
Assurance	1 975	1 688
Réparations et entretien	1 760	860
Divers	98	4 015
Loyer	<u>38 242</u>	<u>13 419</u>
	<u>988 781</u>	<u>492 086</u>
<b>Excédent des produits par rapport aux charges</b>	<u>4 472 \$</u>	<u>391 844 \$</u>

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

**NEW BRUNSWICK HEALTH RESEARCH FOUNDATION INC.**

**STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS**

**YEAR ENDED MARCH 31, 2010 WITH COMPARATIVE FIGURES FOR 2009**

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Balance, beginning of year	\$391,844	\$ -
Excess of revenues over expenses	<u>4,472</u>	<u>391,844</u>
Balance, end of year	<u>\$396,316</u>	<u>\$391,844</u>

† See accompanying notes to financial statements

**FONDATION DE LA RECHERCHE EN SANTÉ DU**

**NOUVEAU-BRUNSWICK**

**ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS**

**EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2010, ET CHIFFRES CORRESPONDANTS DE 2009**

	<b><u>2010</u></b>	<b><u>2009</u></b>
Solde au début de l'exercice	391 844 \$	- \$
Excédent des produits par rapport aux charges	<u>4 472</u>	<u>391 844</u>
Solde à la fin de l'exercice	<u>396 316 \$</u>	<u>391 844 \$</u>

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

**NEW BRUNSWICK HEALTH RESEARCH FOUNDATION INC.**

**STATEMENT OF CASH FLOWS**

**YEAR ENDED MARCH 31, 2010 WITH COMPARATIVE FIGURES FOR 2009**

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
<b>CASH PROVIDED BY (USED IN):</b>		
<b>OPERATING ACTIVITIES:</b>		
Excess of revenues over expenses	\$ 4,472	\$391,844
Depreciation, not involving cash	<u>3,830</u>	<u>3,440</u>
	8,302	395,284
Net changes in non-cash operating balances:		
Accounts receivable	(287,110)	(15,456)
Prepaid expenses	(318)	(7,425)
Accounts payable and accrued liabilities	35,258	20,791
Deferred revenue	<u>222,903</u>	<u>25,000</u>
	<u>(20,965)</u>	<u>418,194</u>
<b>FINANCING AND INVESTING ACTIVITIES:</b>		
Additions to capital assets	<u>(12,799)</u>	<u>(13,836)</u>
<b>INCREASE (DECREASE) IN CASH POSITION</b>	(33,764)	404,358
<b>CASH POSITION, beginning of year</b>	<u>404,358</u>	-
<b>CASH POSITION, end of year</b>	<u>\$370,594</u>	<u>\$404,358</u>

See accompanying notes to financial statements

**FONDATION DE LA RECHERCHE EN SANTÉ DU**

**NOUVEAU-BRUNSWICK**

**ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE**

**EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2010, ET CHIFFRES CORRESPONDANTS DE 2009**

	<b><u>2010</u></b>	<b><u>2009</u></b>
<b>RENTRÉES (SORTIES) DE FONDS LIÉES AUX ACTIVITÉS SUIVANTES</b>		
<b>ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT</b>		
Excédent des produits par rapport aux charges	4 472 \$	391 844 \$
Amortissement des immobilisations, n'ayant pas d'incidence sur l'encaisse	<u>3 830</u>	<u>3 440</u>
	8 302	395 284
Variations nettes des éléments hors-caisse du solde de fonctionnement :		
Débiteurs	(287 110)	(15 456)
Charges payées d'avance	(318)	(7 425)
Créditeurs et charges à payer	35 258	20 791
Produits constatés d'avance	<u>222 903</u>	<u>25 000</u>
	<u>(20 965)</u>	<u>418 194</u>
<b>ACTIVITÉS DE FINANCEMENT ET D'INVESTISSEMENT</b>		
Entrées d'immobilisations	<u>(12 799)</u>	<u>(13 836)</u>
<b>AUGMENTATION (DIMINUTION) DE L'ENCAISSE</b>	(33 764)	404 358
<b>ENCAISSE</b> au début de l'exercice	<u>404 358</u>	<u>-</u>
<b>ENCAISSE</b> à la fin de l'exercice	<u>370 594 \$</u>	<u>404 358 \$</u>

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.



**NEW BRUNSWICK HEALTH RESEARCH FOUNDATION INC.**

**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS**

**YEAR ENDED MARCH 31, 2010**

The New Brunswick Health Research Foundation Inc. (the "Foundation") was incorporated without share capital under the Province of New Brunswick Companies Act to coordinate and support all aspects of health research and innovation in New Brunswick.

**1. Significant accounting policies:**

**(a) General:**

The financial statements have been prepared in accordance with Canadian general accepted accounting principles.

**(b) Revenue recognition:**

The Foundation follows the deferral method of accounting for contributions, which include government grants. Restricted contributions are recognized as revenue in the year in which the related expenses are recognized. Unrestricted contributions are recognized as revenue when received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

**(c) Capital assets:**

Capital assets are stated at cost. Depreciation is provided using the following method and annual rates:

<u>Asset</u>	<u>Basis</u>	<u>Rate</u>
Equipment	Straight-line	20%
Computer and software	Straight-line	30%
Leasehold improvements	Straight-line	20%

Capital assets are reviewed for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount of an asset may not be recoverable. Recoverability of assets to be held and used is measured by a comparison of the carrying amount of an asset to estimated undiscounted future cash flows expected to be generated by the asset. If the carrying amount of an asset exceeds its estimated future cash flows, an impairment charge is recognized by the amount by which the carrying amount of the asset exceeds the fair value of the asset.

**(d) Use of estimates:**

The preparation of these financial statements in conformity with generally accepted accounting principles for not-for-profit organizations requires management to make estimates and assumptions that affect the amounts reported in the financial statements and the accompanying notes. Actual results could differ from those estimates.

**FONDATION DE LA RECHERCHE EN SANTÉ DU**

**NOUVEAU-BRUNSWICK**

**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**

**EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2010**

La Fondation de la recherche en santé du Nouveau-Brunswick (la Fondation) a été constituée en corporation sans capital social en vertu de la *Loi sur les compagnies* du Nouveau-Brunswick pour coordonner et soutenir tous les aspects de la recherche et de l'innovation en santé au Nouveau-Brunswick.

**1. Principales conventions comptables**

**a) Généralités**

Les états financiers ont été dressés selon les principes comptables canadiens généralement reconnus.

**b) Constatation des produits**

La Fondation utilise la méthode du report pour comptabiliser les apports, lesquels comprennent les subventions gouvernementales. Les apports affectés sont constatés à titre de produits dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont comptabilisées. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

**c) Immobilisations**

Les immobilisations sont inscrites au prix coûtant et sont amorties selon la méthode linéaire, aux taux annuels suivants:

<b><u>Immobilisation</u></b>	<b><u>Méthode</u></b>	<b><u>Taux</u></b>
Équipements	linéaire	20,0 %
Ordinateurs et logiciels	linéaire	30,0 %
Améliorations locatives	linéaire	20,0 %

Les immobilisations sont révisées pour carence lorsque les événements ou changements de circonstances indiquent que la valeur comptable d'un actif pourrait ne pas être récupérée. La récupération des actifs à être détenus et utilisés est mesurée par une comparaison de la valeur comptable d'un actif à une estimation de flux de trésorerie escompté futur découlant de l'actif. Si la valeur comptable d'un actif dépasse l'estimation de son flux de trésorerie futur, une carence est comptabilisée par le montant par lequel la valeur comptable de l'actif dépasse la juste valeur de l'actif.

**d) Utilisation d'estimations**

La préparation de ces états financiers selon les principes comptables généralement reconnus pour les organismes à but non lucratif nécessite que la direction fasse appel à des estimations et hypothèses ayant un effet sur les montants inscrits dans les états financiers et les notes afférentes. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

**NEW BRUNSWICK HEALTH RESEARCH FOUNDATION INC.**

**NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS**

**YEAR ENDED MARCH 31, 2010**

**2. Capital assets:**

	<u>Cost</u>	<u>Accumulated Depreciation</u>	<u>2010 Net Book Value</u>	<u>2009 Net Book Value</u>
Equipment	\$ 3,000	\$ 1,080	\$ 1,920	\$ 2,400
Computers and software	6,727	3,430	3,297	4,707
Leaschold improvements	<u>16,908</u>	<u>2,760</u>	<u>14,148</u>	<u>3,289</u>
	<u>\$26,635</u>	<u>\$7,270</u>	<u>\$19,365</u>	<u>\$10,396</u>

**3. Deferred revenue**

The Foundation has received funding from the Province of New Brunswick under the Medical Research Fund. As at March 31, 2010 the Foundation has unpaid but approved and committed multi -year research grants to be paid in aggregate as follows:

2011	\$ 114,749
2012	96,639
2013	<u>36,515</u>
	<u>\$ 247,903</u>

**4. Fair value of financial assets and financial liabilities:**

The fair value of the Foundation's cash, accounts receivable, accounts payable and accrued liabilities and deferred revenues approximate their carrying amounts

**FONDATION DE LA RECHERCHE EN SANTÉ DU**  
**NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2010**

**2. Immobilisations**

	<u>Prix</u> <u>coûtant</u>	<u>Amortissement</u> <u>cumulé</u>	<u>2009</u> <u>Valeur</u> <u>comptable</u> <u>nette</u>	<u>2010</u> <u>Valeur</u> <u>comptable</u> <u>nette</u>
Équipements	3 000 \$	1 080 \$	1 920 \$	2 400\$
Ordinateurs et logiciels	6 727	3 430	3 297	4 707
Améliorations locatives	16 908	2 760	14 148	3 289
	<u>26 635 \$</u>	<u>7 270 \$</u>	<u>19 365 \$</u>	<u>10 396 \$</u>

**3. Produits constatés d'avance**

La Fondation a reçu des fonds de la province du Nouveau-Brunswick en vertu du Fonds de recherche médicale. Au 31 mars 2010, la Fondation avait non versé mais approuvé et affecté des subventions de recherche pluriannuelles à verser selon les agrégats suivants :

2011	114 749 \$
2012	96 639
2013	<u>36 515</u>
	<u>247 903 \$</u>

**4. Juste valeur des actifs et passifs financiers**

La juste valeur de l'encaisse, les comptes débiteurs, les comptes créditeurs et les charges à payer et les produits constatés d'avance de la Fondation se rapprochent de leurs valeurs comptables.